

Le journal de La Farandole



« Nous devons apprendre à vivre ensemble comme des frères, sinon nous allons mourir tous ensemble comme des idiots »

Martin Luther King Jr



LE SOMMAIRE

- A la une...
- L'édito du président
- Vous avez peut être manqué...
- La Farandole, quèsaco ?
- Gros plan sur...
« Allier Pleine Nature »
- La parole est à vous
- La commission « jeunes »
- L'accueil de loisirs
- Le calendrier des manifestations
- La reprise des activités

« Pour un autre quotidien solidaire et citoyen »



A la Une ...

La 5^{ème} édition du LOTO de la Farandole

Le dimanche **22 octobre 2017** se tiendra le cinquième LOTO de la Farandole au Centre Socio-culturel du Donjon. Nous vous attendons nombreux à 14H pour rem-

porter tous les lots issus du territoire !



Expression théâtrale à la Farandole

A partir du 20 septembre, le Centre Social proposera des séances hebdomadaires **d'expression théâtrale autour des contes, des fables et des costumes**. Tous

les mercredis de de 14H30 à 16H00, Sylvie André accueillera les enfants, à partir de 6 ans, pour des ateliers ludiques et éducatifs !

Journée Portes Ouvertes au Centre Social

Samedi 16 septembre, le Centre Social ouvrira ses portes de **10H à 16H** afin de vous présenter ses missions et les différentes activités et services proposés, mais également vous faire découvrir de

nombreux ateliers (cuisine, jardin, loisirs créatifs, etc.). Venez rencontrer l'équipe salariée et bénévole de la Farandole et passer avec nous une journée conviviale.

L'édito du président

Après vous avoir invité dans le journal de l'an dernier, à venir découvrir les multiples possibles qu'offre le centre social la Farandole, je me permets une nouvelle invitation.

Tous les acteurs du centre social, salariés et bénévoles ont travaillé toute l'année à faire évoluer le centre pour toujours plus de proximité avec vos besoins. Nous avons l'espoir de proposer, outre les multiples activités qui existent déjà, de plus en plus de moments de rencontres et de partages entre les habitants.

Notre mission est de créer du lien et pour cela nous avons besoin, de connaître vos envies, vos idées. Partager ensemble des moments, des réflexions pour faire évoluer nos services au profit de tous et toutes.

Je vous invite donc à découvrir par ce journal ce qui existe déjà et ensuite à venir partager avec nous cette soif de faire ensemble pour le bien de tous et toutes.



Nicolas SERVOLLE



Vous avez peut être manqué...

Café débat avec le CIDFF

Après la parentalité les années précédentes, les femmes ont été mises à l'honneur lors du café débat du 8 juin 2017 au Café de la place. Les personnes présentes ont échangé et débattu autour de la thématique « **être une femme aujourd'hui** ». Ce café débat était animé par Mireille Bernard, juriste et Estelle Verneret, coordinatrice au Centre d'Information du Droit des Femmes et des Familles de l'Allier.

Les participants ont apprécié « *ce moment qui permet tout d'abord de se rencontrer, de pouvoir dialoguer et d'échanger librement et sans jugement autour d'un thème dans un lieu neutre et convivial.* »

Lors de ce café débat inérant à la place de la

femme aujourd'hui et sur la supposée égalité femme/homme, les personnes présentes ont pu se rendre compte que chacun avait son propre point de vue sur la question et que toute femme à une idée du féminisme bien à elle.

Le prochain café débat aura lieu en octobre autour de la société de consommation.



Les sorties familles

59 personnes ont visité les marchés de Noël de Riquewihr et Ribeauvillé et ce sont 48 enfants et adultes qui ont pris le bus au Centre Social de bonne heure et de bonne humeur pour se rendre au Zoo Parc de Beauval.

Pourquoi participer aux sorties familles organisées par le Centre Social ? « *tout est organisé, pas besoin de se demander quel itinéraire prendre* », « *on est tranquille, on monte dans le bus et on se laisse conduire* », « *nous sommes très satisfaits, ces sorties sont conviviales* ». La formule semble convenir à nos adhérents et nous

sommes d'ores et déjà en train de préparer les prochaines ! **Au programme** : le Château de Sully, Paris, Disney et Versailles ! N'hésitez pas à nous faire part de vos souhaits pour nos prochains périples.



Le groupe au zoo parc de Beauval



Visite du marché de Riquewihr

Jardinons ensemble !

La Commission jardin entame sa deuxième année au Centre Social. Chaque mercredi de 8H à 12H, les bénévoles et participants viennent partager un moment d'échange, de savoir faire et « trucs et astuces » autour des 3 carrés mis en place : permaculture, traditionnel et carré des enfants. Un jardin en bac a également été réalisé par un des participants. Pour Jean-Paul, cette commission lui permet « *de garder une vie sociale, surtout quand on a tenu un commerce pendant des années, et du jour au lendemain ne plus voir personne est dur. Cela me permet aussi d'avoir une activité physique rég-*

lière ». Pour Jean-Noël, « *cet atelier lui permet de sortir de chez lui, voir du monde et de passer une matinée agréable* ». Quant à Marie-Thérèse, bénévole, « *nous passons un moment agréable et cela nous permet d'échanger nos idées et nos façons de jardiner* ».



La journée de solidarité



Les bénévoles présents lors du repas partagé

Le 10 juin dernier, bénévoles, salariés et des habitants du territoire se sont réunis pour la « Journée solidarité ». Moment de partage et de convivialité, les participants ont nettoyé l'extérieur du Centre Social et ont partagé un repas le midi. Emmanuel et Sandrine, bénévoles présents sur la journée pensent que

« *c'était une journée très conviviale malgré le peu de personnes présentes avec une très bonne ambiance* ». Prochaine édition samedi 23 septembre !



Nettoyage de l'accès piéton !



Les missions du Centre Social :

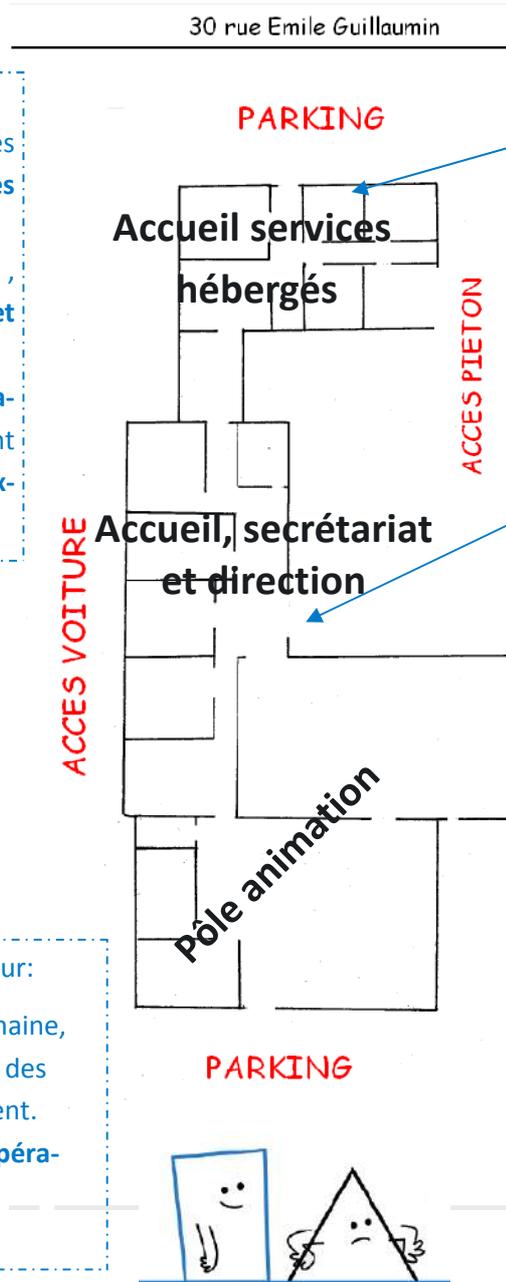
- 1 - proposer des activités et des services permettant de **tisser des liens, des relations**
- 2 - **accompagner des projets**, c'est un lieu d'**expérimentation et d'écoute**
- 3 - **favoriser l'expression de chacun** et la démocratie permettant la **prise de responsabilité** et l'**expression de la citoyenneté**



Jardin de la Farandole

Nos façons d'agir sont fondées sur :

- une **vision globale** de la vie humaine, des compétences des hommes et des femmes et du territoire où ils vivent.
- des **méthodes participatives, opérationnelles et responsables**.
- un **partenariat actif et ouvert**



Nous vous accueillons ici !

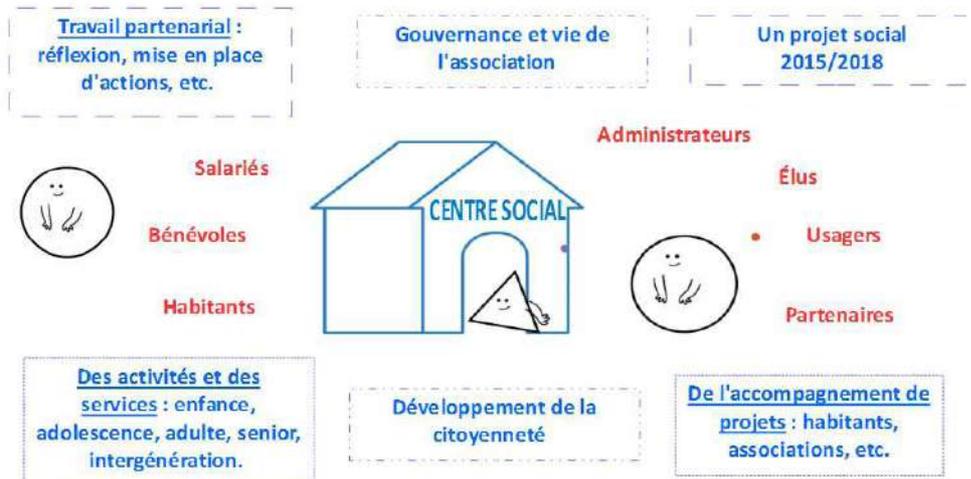


Les services hébergés par le Centre :

- 1 - Association d'aide à domicile des centres sociaux de l'Allier
- 2 - Assistantes sociales de secteur
- 3 - Assistante sociale de la CARSAT
- 4 - Ostéopathe
- 5 - Pédicure
- 6 - Médecine du travail
- 7 - Borne CAF

Le Centre Social porte ses différents projets et remplit ses missions grâce aux différents acteurs qui le font vivre

Le Centre Social vise à la fois l'épanouissement des personnes et leur émancipation, en renforçant le pouvoir d'agir des habitants, en développant leurs capacités.





Gros plan sur...

La journée « collège » le 16 mai



Mur d'escalade mobile installé pour la journée

Du 16 au 20 mai se sont tenues sur la commune d'Avrilly quatre journées festives dans le cadre des manifestations Allier Pleine Nature organisées par le Centre Social La Farandole, en partenariat avec le Conseil Départemental de l'Allier et la municipalité d'Avrilly notamment.

Le 16 mai, 75 collégiens des classes de 5^{ème} et 4^{ème} ont été accueillis. La journée a été construite en lien avec le Collège Victor Hugo du Donjon. Au programme : Boxe, pêche, escalade, swingolf, flash mob et sensibilisation au gaspillage alimentaire et au recyclage.

Réalisation du flash mob !

Le beau temps a permis aux collégiens de profiter des nombreuses activités, notamment le mur d'escalade qui a rencontré un véritable succès !

La journée s'est terminée par la réalisation du Flash Mob ! Merci à tous d'avoir joué le jeu !



Les journées « écoles » les 18 et 19 mai

Les 18 et 19 mai, ce sont 440 élèves des écoles de Chassenard, Le Donjon, Le Pin, Beaulon, Liernolles, Saint Léon, Jaligny sur Besbre, Varennes sur Têche et Diou qui ont participé aux activités proposées : randonnée au fil de l'eau, pêche avec la Fédération de l'Allier,



Intervention de la maison aquarium au bord du Canal

swingolf, intervention de la maison Aquarium de Jaligny, fabrication d'hôtels à insectes, ateliers créatifs, jeu autour du tri, intervention de la Communauté de Communes Entr'Allier Besbre et Loire, atelier dessin sur le panorama d'Avrilly, conte autour de la source de la commune,

etc. Les journées ont été organisées en partenariat avec l'USEP.

Malgré une météo peu clémente, les deux journées se sont bien déroulées, tous les ateliers ont pu avoir lieu. Les différentes classes sont reparties avec des lots (livres éducatifs, monoculaires, boussoles, etc.) offerts par le Centre Social.



Pêche dans le Canal

Dans l'ensemble, les écoles ont été satisfaites de l'organisation de cette première manifestation sur notre territoire. Le Centre Social et ses partenaires s'appuieront sur les bilans retournés et les différentes remarques pour faire évoluer de manière positive ces journées.



Remise des lots aux classes participantes



La journée « tout public » le 20 mai

Pour clôturer la semaine, de nombreuses associations, institutions et professionnels du territoire ont participé à l'organisation d'une journée tout public le samedi 20 mai.

De 10H à 18H des activités sportives, autour de la nature et de l'environnement ont été proposées : Pêche, tir à l'arc, escalade, escrime, swingolf, boxe, fabrication de produits ménagers naturels, jeux en bois, fabrication d'hôtel à insecte, contes autour de la source d'Avrilly, balade à la découverte de la commu-



Un petit groupe attentif à l'histoire contée de la source

ne, sensibilisation au recyclage, visite de la station de relevage des eaux avec le SIVOM, découverte d'une ruche, maquillage pour les enfants, etc.

Le mur d'escalade est impressionnant et demande tout de même un peu de condition physique ! Les jeux en bois nous ont aussi beaucoup plu, pas facile d'allier adresse, précision et patience pour arriver au bout du parcours. Bravo aux organisateurs et merci à l'équipe très sympathique. »

Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine pour la deuxième édition ! Si vous avez des idées, n'hésitez pas à nous contacter.



Initiation à l'escrime dès le plus jeune âge !

ne, sensibilisation au recyclage, visite de la station de relevage des eaux avec le SIVOM, découverte d'une ruche, maquillage pour les enfants, etc.

La météo favorable a attiré de nombreux curieux qui ont profité des activités proposées, de la buvette et ont rencontrés les intervenants et bénévoles présents.

La commission « Jeunes » du Centre social a tenu la buvette et proposé des repas le midi pour financer projets futurs et loisirs.

Parmi les personnes et familles présentes, nous en avons interrogé une. Voilà ce que ces membres ont



Jeux en bois en famille

Le point de vue de Madame le Maire

« Les quatre jours d'activités pleine nature organisés à Avrilly du 16 au 20 mai 2017 par le Centre Social, en partenariat avec le Conseil Départemental de l'Allier ont permis aux collégiens, aux élèves des communes environnantes et à toute personne qui a bien voulu participer, de se sensibiliser, grâce à des activités variées, au respect de la nature et de l'environnement, à la découverte de nouveaux sports, au gaspillage alimentaire, etc.

Tout cela a été animé de manière à mettre en avant le lien social, les ressources de notre territoire, les compétences d'habitants, etc.

C'est une très bonne expérience de vie et je suis heureuse de l'avoir vécue et permis de l'avoir fait découvrir à bon nombre de personnes et surtout d'enfants qui, je n'en doute pas, seront contents de revenir se promener à Avrilly. »

Claudette Delorme



Hôtel à insectes offert à la commune d'Avrilly, en souvenir de notre semaine Allier Pleine Nature

Sylvie André, habitante du territoire



« En 2016, j'ai découvert un lieu, le Centre Social La Farandole et son équipe professionnelle, que j'ai appris à connaître sur une semaine d'intervention théâtrale auprès des enfants du centre de loisirs. J'ai trouvé en ce lieu, une écoute, une convivialité qui font chaud au cœur. Et puis en mai 2017, Laetitia m'a proposé de conter l'histoire de la source d'Avrilly, ce qui m'a permis de mettre mon imaginaire, mes émotions au service d'un public d'enfants et d'adultes dans le cadre de la semaine Allier Pleine Nature.

En juillet 2017, de nouveau une semaine d'intervention théâtrale au centre de loisirs, les enfants se sont investis avec bonheur sur des productions de contes théâtralisés. Ce furent des moments forts de rencontres et d'échanges. L'aventure continue en septembre 2017 avec un atelier théâtral, contes et costumes. Une pratique qui permettra aux enfants de développer leur imaginaire, leur créativité et leurs capacités. A bientôt pour de nouvelles rencontres et aventures. »

Alicia et Aurélie, volontaires en Service Civique

« Pour nous, Aurélie (19 ans) engagée depuis le 1er juillet et Alicia (21 ans) engagée depuis le 1er mars 2017, cet engagement au Centre Social La Farandole est une possibilité de vivre de nouvelles expériences au sein d'une association d'animation globale.

De part nos missions « promouvoir la culture et les loisirs tout en valorisant le territoire » et « développer le lien social en milieu rural et lutter contre l'isolement des personnes âgées par le jardinage », c'est une opportunité pour nous de développer et d'acquérir de nouvelles compétences, de la confiance en soi, et d'établir un projet d'avenir tout en s'enga-

geant dans la société et en étant suivi par un tuteur. »

Pour rappel, le service civique consiste à donner sa chance à des jeunes de 16 à 25 ans en entreprenant des missions d'intérêt général d'une durée de 6 à 12 mois.



Guy Labbe, Maire de Le Donjon



« Etant élu au conseil d'administration et au bureau du Centre Social « La Farandole », c'est en tant que citoyen que je m'exprime.

Dans nos territoires ruraux, loin des pôles d'attractions que sont les agglomérations, le Centre Social joue un rôle essentiel pour la population. Quand on voit la diversité des activités proposées par le Centre Social, je ne vais pas vous les énumérer mais vous allez les découvrir dans ce journal.

Ce lieu d'échanges et de rencontres où se côtoient toutes les généra-

tions du plus jeune au plus âgé et où l'on trouve de nombreux services, le Centre Social est pour notre territoire, ce service de proximité indispensable au maintien de la population dans nos campagnes.

Mesdames et Messieurs les lecteurs, je vous encourage vivement à aller pousser la porte du Centre Social « La Farandole »

Un accueil chaleureux vous attend et vous pourrez découvrir cet équipement de proximité ouvert à l'ensemble de la population ou le « VIVRE ENSEMBLE » a toute sa place. »

La commission « jeunes »



Depuis 2012, la Commission « Jeunes » du Centre Social met en place des séjours et des actions pour les financer. Le projet de l'année scolaire 2016/2017 ? **Une semaine à la neige !**

12 ados accompagnés de 3 animateurs se sont rendus à la Bourboule pendant les vacances de février. Durant le séjour, différentes activités étaient au programme : ski alpin, randonnée, patinoire, piscine et découverte du massif du Sancy, etc. Des soirées étaient également organisées.

Qu'en ont pensé les jeunes ?

Pour Elise, « *partir en séjour m'a permis de skier pour la première fois de ma vie et j'espère que je recommencerai !* » et selon Stéphanie « *le séjour au ski m'a fait*

découvrir une nouvelle région et des activités que je n'avais jamais pratiquées. Super séjour ! ».

La commission est ouverte à tous les jeunes du territoire !

Prochaine action pour la commission jeunes : **Lavage voiture au Centre Social samedi 16 Septembre !**



Les accueils de loisirs

Cet été l'accueil de loisirs sans hébergement a accueilli les enfants pendant 4 semaines. **69 enfants et jeunes** ont participé aux différentes animations proposées.

Nous avons interrogé les parents : **pourquoi inscrire vos enfants ?** « *Pour moi l'accueil de loisirs est un lieu convivial où les enfants aiment se retrouver et retrouver les animateurs. Les activités et sorties sont diverses tout au long de l'année. Cela leur permet de découvrir de nouvelles activités et se faire de nouveaux copains* ». **Et les enfants, ils en pensent quoi ?** Alexandre, Dorian, Louanne et Arthur sont unanimes « *on vient à l'accueil de loisirs car à la maison on s'ennuie pendant les grandes vacances, pour découvrir de nouvelles activités, se faire des copains et surtout les ani-*

mateurs sont cool ».

Vous l'avez compris, toutes les raisons sont bonnes pour inscrire vos enfants à l'accueil de loisirs. Rendez vous du **23 octobre au 03 novembre** pour les vacances d'automne. Une sortie au Château de Sully (71) est au programme.

Pensez à inscrire vos enfants à l'avance !



Les camps

4 séjours ont été organisés durant l'été pour les enfants à partir de 6 ans :

- 6 ados ont traversé le département à vélo et rollers pour rejoindre d'autres groupes au plan d'eau de Vieure où différentes animations étaient organisées par la DDCSPP ;

- un séjour itinérant à vélo avec les Centres Sociaux de Jaligny/Neuilly et Chevagnes où 24 jeunes ont pu découvrir les 3 territoires avec des visites chez les producteurs locaux ainsi que des activités comme piscine, paintball, mini golf ;

- visites et jeux de piste dans une ferme pédagogique à Arfeuilles pour les 8/11 ans ;

- équitation à Verneuil en Bourbonnais pour les

6/8 ans.

Au total **30 ados et enfants** sont partis en **séjour durant l'été** et voilà les premiers retours : « *séjour trop court* » « *c'est génial de nouvelles rencontres, de nouveaux lieux et des activités trop cool* » « *vivement l'année prochaine pour de nouvelles aventures* ».





Adresse :

30 rue Emile Guillaumin
03130
LE DONJON

Téléphone :
04.70.99.52.77

Mail :
centre.social.donjon@
wanadoo.fr

Site internet :
[http://lafarandole.centres-
sociaux.fr/](http://lafarandole.centres-
sociaux.fr/)

Page Facebook :
Centre Social La Farandole

Ouverture secrétariat :
du lundi au vendredi,
de 9h à 12h
et de 14h à 17h

Directeur de publication :
Nicolas Servolle

Imprimerie :
Espace repro
Rue Jean Jaurès 03200 Vichy

Partenaires :
Les 16 communes du
secteur d'intervention,



Le Centre Social ne propo-
sera plus de **Judo** à partir
de la rentrée, faute d'avoir
trouvé un professeur pour
remplacer Cécile Chatelier.

Des habitants nous ont
sollicité pour des **cours de
guitare et de l'éveil musi-
cal**. Si vous êtes également
intéressés, merci de nous
contacter.

Sur demande, l'animatrice
du centre social peut orga-
niser, avec vous, l'**anniver-
saire de vos enfants** : thè-
me, activités, invitation, etc.

Mise en place d'**ateliers du Bien Vieillir**, en partenariat avec
l'Arsept. Réunion d'information **mardi 19 septembre**.

Depuis 1 an, le Centre Social propose chaque mardi des **Paniers
légumes** en partenariat avec un maraicher local. Plus de rensei-
gnements au secrétariat !

Prochain **Café débat** en octobre sur la **société de consom-
mation** ! La date arrive !

Nouveauté ! Le Pôle Famille et Jeu !
3 Animations en journée/soirée vous
seront proposées :
- 0/3 ans : **Bien être, jeu d'éveil et
massage**
- Ados : **Pourquoi jouer en famille ?
Jeux de société, etc.**
- 3/12 ans : **Jeu de piste en famille
sur les traces du Père Noël.**

A venir

La reprise des activités hebdomadaires

Lundi 04 septembre	Atelier autour du fil
Mercredi 06 septembre	Yoga au Centre Social « Tea time Avrilly » : conversation anglais et français à Avrilly Atelier Jardin au Centre Social
Jeudi 07 septembre	Relais Assistants Maternels Les Coccinelles Les p'tits bouts Scrabble
Lundi 11 septembre	Gymnastique adulte
Mercredi 13 septembre	Gymnastique enfant
Jeudi 14 septembre	Boxe Nouvelle Jeunesse
Vendredi 15 septembre	Gymnastique du vendredi
Mercredi 20 septembre	Expression théâtrale : fables, contes, costumes
Mardi 26 septembre	Atelier mémoire
Mardi 03 octobre	Dessin ado/adulte Anglais pour les ados
Mercredi 04 octobre	Dessin enfant
Jeudi 05 octobre	Ateliers d'anglais pour adultes

Quelques dates à retenir !

Du 14 septembre au 09 décembre : **Concours Photo « La nature en automne »**

Samedi 16 septembre : **Journée Portes Ouvertes** - Centre Social

Samedi 16 septembre : **Lavage de voitures** de la Commission Jeunes - Centre Social

Samedi 23 septembre : **Journée de solidarité** - Centre Social

Du 04 au 07 octobre : **Bourse aux jouets, vêtements enfants et matériel de puériculture** - salle
polyvalente Le Donjon

Vendredi 13 octobre : **Conférence du Comité Local de Santé sur les Vertiges** - Centre Social

Samedi 14 octobre : **Sortie à la découverte des Champignons avec le Comité Local de Santé** -
Forêt de Tronçais

Vendredi 20 octobre : **Atelier cuisine pour adultes** - Centre Social

Samedi 21 octobre : **Atelier cuisine pour enfants et parents** - Centre Social

Du 23 octobre au 03 novembre : **Accueil de Loisirs - Sortie au Château de Sully (71)**

Dimanche 22 octobre : **Loto de la Farandole** - Centre Socioculturel

Vendredi 24 novembre : **Soirée loisirs créatifs** - Centre Social

Mercredi 20 décembre : **Sortie de Noël au cinéma**

Les 9 et 10 décembre : **Marché de Noël de l'ACAI** - Centre Socioculturel

Vendredi 15 décembre : **Soirée loisirs créatifs** - Centre Social